

# White Stone Journal

Newsletter by the ALTs of Shiroishi - Vol.102, July 2015



この7月でマックスとセーラは ALT(外国語指導助手)としての任期満了を迎え、白石を離れます。今月号は彼らにとって最後のジャーナル。涙いっぱいジャーナルです(>\_<)。 悲しいけれど、二人にとっては人生の新しい章のスタートです。



**Max Darlington** マックス・ダーリントン(2012年8月~2015年7月)

ALT(外国語指導助手) 東中・白川中・大鷹沢小・白川小・ひかり幼稚園・第二幼稚園

Hello everyone! Well, this is my last article for the White Stone Journal. I will go back to America in July. I lived in Shiroishi for three years. I went to Higashi JHS, Shirakawa JHS, Shirakawa ES, Otakasawa ES, Hikari Kindergarten, and Daini Kindergarten. I met many nice and exciting students. In kindergarten, they played games with me and talked to me. In ES, they made many jokes with me. In JHS, I tried many sports with them. I was not good, but they helped me and we had fun together. English was difficult for some students, but they talked to me in English. After graduating from JHS, some students saw me in Shiroishi. They said "hello" and talked to me again.



▲いつもの仲間と飲み会 owners. When I didn't eat at a restaurant, I went to *Yamazawa* to buy ingredients. I met many people there, and the employees were always cheerful. And when there was a party, of course *Kishiya* and *Shimai* were wonderful. The owners were so kind and their food was special. ◆次頁に続きます

I also went to many stores, and I met many Shiroishi people. Some of you know I went to *Unjarage* for ALT Tuesday. It is very delicious *ramen* and the owner is a great guy. I also went to *Milton* many times. I drank delicious *nihon-shuu* and listened to beautiful music. Most important, I talked with the many interesting customers and nice

◆たくさんの白石の人たちと知り合い、語り合い、飲ミニケーションしました◆



▲@国際カフェ

▲@素敵なオーナー夫妻のお店

▲Best photo ever~(^\_-)-

Outside of school, I learned Japanese dance and folk songs. I ran the *Shiroishi Zao Kogen half-marathon*. I made *mochi* with the wonderful people at *Akebono-en*. I hiked to the *Sakasa Keyaki*. I saw a *Noh* play at *Hekisuien*. I tried volleyball at White Cube. I told American high school students about Japan. I went skiing at Yamagata Zao. I saw the *Nebuta* festival in Aomori. I climbed Mt. Fuji. I thought I can try some new things in Japan, but I did not think I can try this many.

But this is not about me. people of Shiroishi. I was a stranger; me. You talked to me and taught you did more for me than I did for my home. I am very lucky because me a better person, and now I can try

This is about you, the good I had not friends. You all helped me and laughed with me. Maybe you. Because of you, Shiroishi is I lived in Shiroishi. You made to help people too.



▲伝統芸能を堪能@碧水園



**Sarah Lam** セーラ・ラム (2013年8月~2015年7月)

ALT(外国語指導助手) 白石中・南中・第二小・大平小・越河小・斎川小

“Thank you and Goodbye Shiroishi”

Saying goodbye is so hard... 2年前の6月ごろ、白石へALTという仕事をする事になったのが分かりました。2012年に東北大学に留学しましたが、宮城はなんとなく知っていたけれど、白石という所はまったく知りませんでした。先ずネットで調べたけれど、うーめんしか分かりませんでした。不安でいっぱいでしたが、チャレンジの心を持って2013年の7月末白石に来ました。

この2年間、本当にチャレンジがたくさんあり、叶うことができました。先ず、英語の先生になること河小の先生たちと子供たちと毎日楽しく仕事ができます。毎日好きなことをすれば、それは働いているとはアを紹介したくて、日本人と交流しながら友達を作りおかげで、たくさん素敵な市民と出会って友達になれて、わびさびの碧水園でお茶の稽古ができて嬉しいです。 どうと言いたいです。 ◆次頁に続きます



様々な体験ができて成長しました。夢も一つ一つです。白中、南中、二小、大平小、斎川小と越できて、感謝しています。実は、仕事ではありません。そして、日本に来る前にオーストラリと思っていました。英会話や国際カフェなどのよかったです。日本の文化に興味津々の私にと先生や先輩たちがいつも優しく教えてくれてあり



▲大好きな仲間とともに...



◆みんなとのたくさんの素晴らしい思い出。忘れない2年間です...!(^^)!◆



▲お茶会@白石城



みんなとすばらしい思い出ができ忘れない2年間です。いつもおもてなししてくれたり、色々な経験させてくれて、ありがとうございます。この2年間、チャレンジは本当にたくさんあり、嬉しい時も、もちろん辛い時もありましたが、こんな美しい所で、こんな優しい人々がいる所で生活できて、白石は私の second home です。

みんな、ありがとうございます。この2年間、お世話になりました。“How lucky I am to have something that makes saying goodbye so hard, (さようならを言うのがつらいと思う何かが僕にあるって、なんてラッキーなんだろう。)” Winnie the Pooh (プーさん) が言いました。その通りです。私が白石で2年間生活できたことは本当にラッキーで幸せだと思います。ありがとう、そして、さようならまたね白石。また会いましょう。See you again!



▲ALTの仲間と…。バッチリ！決まってるね！



▲@クリスマスパーティ

## 白石市国際交流協会主催の「しろいし国際カフェ」にも参加しました！

たくさんの白石の人たち - 友達、同僚、英会話講座の生徒、お店のスタッフ、レストランのオーナー夫妻・  
楽しいお客さん、学校、幼稚園、イベントなどでお会いしたみなさんへ - \*Thankyou\*



▲2014年第4回しろいし国際カフェ～

マックスとセーラにはJETプログラム参加者として母国に帰ってから、白石・宮城そして東北地方のことを知らない人たちに、私たちのことをたくさん話してほしいなあって思います。また会いましょう！☆ いつでも遊びに来てね(^\_-)-☆



ご意見・ご感想がございましたら、下記までお寄せください。

✉ [koryu@city.shiroishi.miyagi.jp](mailto:koryu@city.shiroishi.miyagi.jp) ☎ 0224-22-1331 FAX 0224-24-4861

発行：白石市国際交流協会（白石市役所総務課内）

「ホワイトストーンジャーナル」は下記の白石市国際交流協会のホームページでご覧頂けます。

Please visit our website: [www.city.shiroishi.miyagi.jp/section/somu/kyokai/index.html](http://www.city.shiroishi.miyagi.jp/section/somu/kyokai/index.html)